



**TRANE®**

# Guía de especificaciones

---

**Casete de techo con batería de agua**  
**CWS 600 x 600 (01 - 02 - 03)**  
**CWS 800 x 800 (04 - 05 - 06)**  
**CWS 600 x 600 (01 - 02 - 03)**  
**CWS 800 x 800 (04 - 05 - 06)**



---

**UNT-PRG006-ES**

## Diseño

La unidad cuenta con la certificación Eurovent y el proceso y la producción de la misma cumplen la norma ISO 9001:2000.

### Rejilla de admisión y difusor de aire

La rejilla de admisión, el bastidor y las compuertas de distribución de aire ajustables están fabricados con ABS (UL 94 HB ignífugo), en RAL 9003 de color blanco. Las compuertas ajustables crean un efecto coanda cuando están orientadas a 30°.

### Carcasa interna

La carcasa está fabricada en acero galvanizado con aislamiento térmico interno (polietileno alveolar de 10 mm de grosor) y revestimiento anticondensado externo. La unidad incluye 3 ubicaciones posibles para la entrada de aire de renovación ( $\varnothing 105$  mm), y una salida para acondicionar una sala contigua ( $\varnothing 150$  mm o  $\varnothing 180$  mm). La carcasa se suministra con 4 enganches que contribuyen a que la instalación sea rápida y fácil.

### Panel de control

El panel de control está compuesto por una caja externa de acero galvanizado e incluye la tarjeta de control electrónico con un cuadro de terminales de acceso fácil.

### Filtro

El filtro está fabricado con polipropileno lavable y con baja pérdida de presión del aire. Puede retirarse fácilmente sin la ayuda de ninguna herramienta desde la parte inferior y el tipo de llama es HB.

### Montaje de ventiladores (motor CA)

El montaje de ventiladores es de alto rendimiento y posee un rodamiento del ventilador radial de entrada de aire simple y gran diámetro conectado a un motor eléctrico a 230 V/50 Hz/1 Ph para garantizar un nivel sonoro bajo. El aislamiento del motor es de clase B, su grado de protección mínimo es IP20 y el contacto termal Klixon que lleva integrado le proporciona protección contra el sobrecalentamiento. No requiere mantenimiento y su vida útil mínima es de 30.000 horas. Las unidades están cableadas con 3 velocidades estándar.

### Intercambiador de calor de alto rendimiento

El intercambiador está integrado por tubos de cobre y aletas de aluminio. Las aletas están unidas a los tubos para garantizar un contacto de transferencia de aire máximo. Cuenta con conexiones hidráulicas de 1/2" (en los casos en los que no exista válvula), una baja pérdida de presión del agua y una presión de funcionamiento máxima de 8 bares. La válvula de purga de aire y el drenaje de la batería están situados en un lugar de fácil acceso.

### Baterías eléctricas (opcionales)

La batería eléctrica está compuesta por resistencias eléctricas que están selladas herméticamente e insertadas en el intercambiador de calor para garantizar una mejor difusión del calor y cuentan con protección térmica mediante una tarjeta electrónica y un termostato de seguridad. La batería eléctrica se rearma desconectando la fuente de alimentación principal. La alimentación eléctrica es de 230 V/50 Hz/1 Ph hasta 2,5 kW y de 400 V/50 Hz/3 Ph a partir de 2,5 kW. La batería eléctrica viene montada de fábrica.

### Bandeja principal de recogida de condensados

La bandeja de condensados está compuesta por espuma de poliestireno ABS de alta densidad y moldeada para sacar el máximo rendimiento de la difusión de aire, su grado de resistencia al fuego es B2 según la DIN 4102. Con la terminal se suministra un tubo flexible de 10 mm de diámetro externo para poder realizar la conexión con las tuberías de una manera rápida.

### Bomba de condensados

La bomba de condensados es de tipo centrífugo, tiene una elevación máxima de 650 mm y está integrada de serie en la unidad y conectada al panel de control. Está equipada con un interruptor de flotador y un contacto de alarma sin tensión para desconectar la válvula de refrigeración o para uso externo.

### Acceso

Se puede acceder al ventilador y al motor desde la parte inferior a través de 4 tornillos.

### Embalaje

La unidad y el difusor están embalados por separado con una pegatina de identificación para agilizar la gestión del envío a las instalaciones.

### Eficiencia energética

En el modo frío y a cualquier velocidad del ventilador, la unidad dispone de una potencia frigorífica sensible/un cociente mínimo de potencia absorbida por el ventilador de 33 según las condiciones de Eurovent.

En el modo calor y a cualquier velocidad del ventilador, la unidad dispone de una potencia calorífica total/un cociente mínimo de potencia absorbida por el ventilador de 55 según las condiciones de Eurovent.

### Mando a distancia por infrarrojos

La unidad incluye un mando a distancia por infrarrojos de fábrica que posee las características siguientes:

- Control de una o dos válvulas o de una válvula y una batería eléctrica con inversión manual o automática
- Control manual o automática de la velocidad del ventilador
- Programa de arranque/parada de 24 horas
- Permite una configuración maestro/esclavo de hasta 20 unidades sin que se requiera ninguna interfaz adicional
- Función antiestratificación
- Ocupación o actuación del contacto de ventana
- El funcionamiento del ventilador se basa en una temperatura mínima del agua caliente en el modo calor

El mando a distancia dispone de una pantalla digital.

### Montaje de ventiladores – motor CE

El casete de techo con batería de agua con motor CE utilizará un motor eléctrico síncrono de imanes permanentes sin escobillas, controlado a través de una tarjeta inversora instalada directamente en la unidad. El caudal de aire puede variar continuamente a través de una señal de 1-10 V generada por dispositivos de control Trane o a través de controladores independientes. En el primero de los casos, una tarjeta electrónica instalada en la unidad interactúa con un montaje en pared o con dispositivos de control específicamente desarrollados, mientras que en el segundo caso, los controladores programables deberían utilizarse con una salida de 1-10 V.

Impulsor: plástico

Bastidor del motor: aluminio

Dirección de rotación: dirección de las agujas del reloj

Clase de aislamiento: B

Posición de montaje: eje vertical

Modo de funcionamiento: operación continua

Cojinete: el cojinete de bolas no requiere mantenimiento

Vida útil mínima del motor: en función de si la vida útil del cojinete es superior a las 35.000 horas, 25.000 horas sin emisiones de ruidos. Para estas 25.000 horas, es de esperar que los cojinetes de bolas mantengan el mismo nivel sonoro inicial. Una vez superado dicho periodo, las bolas podrían deteriorarse y el nivel sonoro podría incrementarse.

Vida útil mínima del accionador inversor: la vida útil dependerá del poder de carga del PCB. Las peores condiciones se producen cuando se utiliza con un motor de casete con un amperaje de 800 con carga total. En tales condiciones, contaremos con una vida útil mínima de 35.000 horas a 55°C. La vida útil se incrementa cuando el PCB se utiliza con carga parcial:

con una carga del 66%, 72.000 horas; con una carga del 40%, 130.000 horas

Tensión de entrada nominal: 230 V +15/-10%; 50/60 Hz

Potencia de motor máxima: 130 W

Corriente máxima: 1 A rms

Pico en el aflujo: 25 A con la corriente máxima de 1 A

Corriente de fugas: < 3,5 mA conforme a la EN 60335

Potencia de salida del inversor

Corriente de salida máxima: 0,5 A rms de forma continua

Corriente de salida máxima 0,8 A rms en el aflujo

Señal de entrada 0-10V

Gama permitida de entrada de voltaje 0,3 – 13V

Velocidad del ventilador mínima con tensión de entrada 1 V

Tensión de entrada mínima para el ventilador en 0,9 V

Tensión de entrada en parada: 0,80 V

Velocidad del ventilador máxima: 10 V

Gama de velocidad del motoventilador (de tipo lineal)

Control de impedancia en entrada: 100 Ω

EMC y normativa de seguridad: EN 55014-1/-2, EN 61000-3-2/3, EN 60335-1, EN 60335-2-40, EMF, EN 50366

### Tarjeta de control BLAC

Cada unidad CWE deberá enviarse con una tarjeta de control BLAC específica para controlar el motor CE. Esta tarjeta permite un voltaje de 1 a 10 V.

Todas las marcas de controladores en el mercado son compatibles con esta tarjeta BLAC para facilitar una velocidad mínima a 1 V, y una velocidad máxima a 10V.



Número de pedido de publicaciones	UNT-PRG006-ES
Fecha	0310
Sustituye a	UNT-PRG001-ES_1106

*Debido a la política de continua mejora de sus productos y de sus datos correspondientes, Trane se reserva el derecho a modificar las especificaciones y el diseño sin previo aviso. Las operaciones de instalación y mantenimiento del equipo que se indican en esta publicación deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados.*



[www.trane.com](http://www.trane.com)

*Si desea obtener más información,  
póngase en contacto con nuestra oficina de  
ventas local o envíenos un mensaje de  
correo electrónico a [comfort@trane.com](mailto:comfort@trane.com)*

*Trane bvba  
Lenneke Marelaan 6 -1932 Sint-Stevens-Woluwe, Belgium  
ON 0888.048.262 - RPR BRUSSELS*